

St. Jude se preocupa por sus pacientes LGBTQ

Recibir tratamiento por una enfermedad grave puede ser atemorizante y confuso. En St. Jude, queremos que cada paciente se sienta lo más seguro posible. Una manera de hacerlo es tratar a todos con dignidad y respeto. Nuestro objetivo es, además, proporcionar atención que apoye el género de cada persona. St. Jude no lo discrimina, ni a su familia, acompañantes o visitas, sobre la base de la orientación sexual, la identidad de género, la identificación como LGBTQ o cualquier estereotipo sexual.

Para asegurarse de recibir atención de calidad en St. Jude, debe sentirse cómodo al hablar con el personal acerca de su orientación sexual y su identidad de género si así lo desea. Usted o su hijo pueden elegir si desean o no compartir información sobre orientación sexual e identidad de género con el personal de St. Jude. Si usted o su hijo nos proporcionan información sobre orientación sexual e identidad de género, el personal de St. Jude no los discriminará por eso.

Este folleto explica cómo guarda y usa St. Jude la información sobre orientación sexual e identidad de género. También responde algunas otras preguntas de pacientes y familias.

¿Qué significa LGBTQ?

LGBTQ es una sigla en inglés, también utilizada en español, que significa lesbianas, gays, bisexuales, transexuales y personas que cuestionan su identidad. Estos 5 términos no describen todas las orientaciones sexuales e identidades de género. Pero la política de St. Jude contra la discriminación protege a personas de toda orientación e identidad.

¿Por qué alguien que se identifica como lesbiana, gay, bisexual o transgénero compartiría eso con un proveedor de atención médica de St. Jude?

St. Jude no exige a nadie que comparta información sobre orientación sexual ni identidad de género. Pero esta información puede ayudar a su equipo de St. Jude a brindar una mejor atención. Por ejemplo, la información sobre la historia sexual ayuda a su equipo a saber qué pruebas de evaluación necesita. Conocer su identidad de género ayuda al personal de St. Jude a usar el nombre y el pronombre que usted prefiera, como p. ej., “él”, “ella” o “ellos”.

St. Jude se asegurará de que el equipo use el nombre y el pronombre que lo hagan sentir más cómodo. Este puede ser su nombre legal u otro nombre que prefiera. Pero debe saber que es posible que, a veces, el personal de St. Jude necesite verificar su nombre legal. Por ejemplo, puede que necesiten asegurarse de que es usted la persona mencionada en registros legales o médicos, como en el caso de su certificado de nacimiento.

El objetivo de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico personal o de otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es promover la participación activa en su atención y tratamiento, proporcionándole información y educación. Las preguntas sobre inquietudes de salud individuales o sobre opciones específicas de tratamiento se deben analizar con su médico.

St. Jude se preocupa por sus pacientes LGBTQ

¿Qué hace St. Jude con la información que comparto?

La tabla incluida a continuación le muestra cómo guardamos y usamos la información en determinadas situaciones. También le dice de qué manera respetamos sus deseos. Si tiene preguntas acerca de otras situaciones, hágalas.

Si usted...	St. Jude...
Nos dice que solo desea compartir información sobre identidad de género y orientación sexual con los proveedores que usted elija.	Respetará sus deseos. Informe a las personas con quienes comparta información que la mantengan en privado. Puede elegir si desea compartir esta información con cualquier proveedor de atención médica. Pero le pedimos que recuerde a ese proveedor que mantenga la información en privado.
Nos dice que no desea que se incluya información sobre identidad de género y orientación sexual en su historia clínica de St. Jude.	Respetará sus deseos. Puede elegir si desea compartir esta información con cualquier proveedor de atención médica.
Nos dice que desea que se incluya información sobre identidad de género en su historia clínica de St. Jude.	Incluirá su información en la sección “Identidad de género” de su historia clínica. Otras personas podrían ver su historia clínica. Entre ellas se incluyen los padres de menores de 18 años. Este folleto explica quiénes más podrían ver la información.
Nos dice que desea que se incluya información sobre orientación sexual en su historia clínica de St. Jude.	Incluirá su información en la sección “Antecedentes” de su historia clínica. Otras personas podrían ver su historia clínica. Entre ellas se incluyen los padres de menores de 18 años. Este folleto explica quiénes más podrían ver la información.
Nos dice que desea que se incluyan su nombre y pronombre preferidos en su historia clínica de St. Jude.	Incluirá su nombre y pronombre preferidos en su historia clínica. Usted puede cambiar esto en persona o llamar a Registro de pacientes al 901-595-2010.

Si cambia su identidad de género mientras es paciente de St. Jude, puede decírselo a sus cuidadores, pero no está obligado a hacerlo. Puede decírselo a algunos proveedores y a otros no. También puede pedir a los proveedores que no divulguen la información. Lea la sección que se incluye a continuación sobre quiénes pueden ver su información.

El objetivo de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico personal o de otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es promover la participación activa en su atención y tratamiento, proporcionándole información y educación. Las preguntas sobre inquietudes de salud individuales o sobre opciones específicas de tratamiento se deben analizar con su médico.

St. Jude se preocupa por sus pacientes LGBTQ

¿Quiénes pueden ver su información?

Debe saber que si su identidad de género o su orientación sexual se incluyen en su historia clínica, algunas personas y grupos podrían verla. Esto incluye a personas y grupos con acceso legal a sus registros. Algunos de ellos son:

- Médicos, enfermeros y demás personal de St. Jude.
- Padres o tutores legales de menores de 18 años, o de mayores de 18 años si tuvieran autorización.
- Compañías aseguradoras, ahora y en el futuro.
- Personas o grupos que la ley o una orden judicial digan que pueden ver sus registros,
- Organizaciones que elaboran normas para hospitales, incluido el gobierno de EE. UU.
- Cualquier persona a quien usted autorice por escrito a ver su historia clínica; por lo general, este tipo de permiso se otorga en un formulario llamado “formulario HIPAA” o “formulario de autorización”.

¿Cómo puedo compartir mi información?

Puede pedir a cualquier integrante del equipo de St. Jude que lo llamen por el nombre y pronombre que usted prefiera.

El Registro de pacientes pregunta a los pacientes nuevos qué nombre prefieren. Por eso, cuando se registre, podrá compartir su identidad de género si lo desea. Pero además podrá compartir información sobre identidad de género u orientación sexual en cualquier momento con cualquier integrante del equipo de St. Jude. Podemos incluir esta información en su historia clínica si nos lo pide. También puede pedir a cualquier integrante del equipo que mantenga la privacidad de la información.

¿Qué debo hacer si creo que alguien me discriminó por mi orientación sexual, mi identidad de género, un estereotipo sexual o por identificarme como LGBTQ?

Puede hablar con un integrante de su equipo de St. Jude o con la coordinadora de enfermería. También puede pedir ayuda al Coordinador de Relaciones con el Paciente o a otro miembro del personal.

Si desea presentar una queja formal, puede comunicarse con el Coordinador de Relaciones con el Paciente de St. Jude.

Teléfono: 1-901-595-8383, 1-866-278-5833 o 1-901-595-1040

Fax: 1-901-595-8600

Correo electrónico: PatientRelationsCoordinator@stjude.org

El objetivo de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico personal o de otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es promover la participación activa en su atención y tratamiento, proporcionándole información y educación. Las preguntas sobre inquietudes de salud individuales o sobre opciones específicas de tratamiento se deben analizar con su médico.

St. Jude se preocupa por sus pacientes LGBTQ

Dirección para correspondencia:

Coordinador de Relaciones con el Paciente
St. Jude Children's Research Hospital
262 Danny Thomas Place
Memphis, TN 38105

También puede presentar una demanda de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Sociales de EE. UU. (U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights). Puede presentarla por Internet a través del Portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>. También puede presentarla por correo o por teléfono. Puede escribir a: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201. También puede llamar al 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Puede obtener formularios de queja en <http://www.hhs.gov/ocr/filing-with-ocr/index.html>.

¿Hay otros recursos para pacientes LGBTQ y sus familias?

Sí. A continuación se incluye una lista de recursos. Estos grupos no forman parte de St. Jude. El hospital no los ha verificado. Por tanto, no podemos recomendar estos grupos, pero podrían ser útiles.

- Advocates for Youth. <http://www.advocatesforyouth.org/lgbtq-issues-home>
- Lambda Legal. Recursos para jóvenes LGBT por estado. http://www.lambdalegal.org/sites/default/files/publications/downloads/fs_resources-for-lgbtq-youth-by-state_1.pdf
- PFLAG. <https://www.pflag.org/>
- OUT Memphis. <https://outmemphis.org/>

St. Jude Children's Research Hospital cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

ATTENTION: If you speak another language, assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

تنبيه: إذا كنت تتحدث بلغة أخرى، فيمكنك الاستعانة بخدمات المساعدة اللغوية المتوفرة لك بالمجان. يرجى الاتصال بالرقم 1-866-278-5833 (الهاتف النصي: 1-901-595-1040).

El objetivo de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico personal o de otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es promover la participación activa en su atención y tratamiento, proporcionándole información y educación. Las preguntas sobre inquietudes de salud individuales o sobre opciones específicas de tratamiento se deben analizar con su médico.